



Twardogóra 09.03.2015 r.

IT.271.1.1.2015

Do wszystkich Wykonawców

Gmina Twardogóra działając zgodnie z art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. Nr 907.2013 ze zm.), wyjaśnia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia sporządzonej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na „**Budowę kanalizacji sanitarnej w miejscowości Goszcz i Grabowno Wielkie**” w zakresie pytań złożonych przez Wykonawcę.

Pytanie 1: Czy wadium w formie gwarancji ubezpieczeniowej dla więcej niż jednego zakresu może być wniesione jednym dokumentem?

Odpowiedź na pytanie 1: Zamawiający dopuszcza możliwość złożenia wadium dla więcej niż jednego zakresu jednym dokumentem np. w formie gwarancji ubezpieczeniowej.

Pytanie 2: Zamawiający w ogłoszeniu o zamówieniu i SIWZ (opis przedmiotu zamówienia) oraz osobno w przedmiarach (tabele ceny ryczałtowej), przedstawił następujący zakres prac do realizacji:

lp	zakres	Długości odcinków			
		Ogłoszenie, SIWZ		Przedmiary (tabela ceny ryczałtowej)	
		grawitacja	łoczny	grawitacja	łoczny
1	Grabowno – ETAP I	3714,14	3930,51	3316,53	2162,76
2	Grabowno – ETAP II	4387,46	537,63	3744,10	453,13
3	Goszcz – ETAP I	6013,48	2983,83	4985,38	2217,19
4	Goszcz – ETAP II	2204,40	1050,47	1775,20	774,41
	ogółem	16319,48	8502,44	13821,21	5607,49

Jak przedstawia to powyższa tabela wielkości te są zasadniczo różne. Proszę o jednoznaczne określenie, które z nich są obowiązujące. Dla właściwej wyceny poszczególnych etapów podstawowe znaczenie ma przedmiar stanowiący tabelę ceny ryczałtowej w założeniu będącym jednym z załączników do oferty.

Odpowiedź na pytanie 2: Ogłoszenie o przetargu, SIWZ oraz przedmiary robót (tabele ceny ryczałtowej) przewidują prawidłowe i identyczne długości projektowanych sieci. Należy zwrócić uwagę, że w przedmiarach robót (TCR) dokonano rozbicia na sieci układane metodą wykopową oraz metodą bezwykopową (przewiertami). Sumując poszczególne pozycje w przedmiarze (należy dodać do przedmiarów wymienionych przez Wykonawcę długości przeciągania rurociągów w rurach ochronnych) otrzymuje się identyczne zestawienia w ogłoszeniu, SIWZ i przedmiarach robót (TCR).

Pytanie 3: W projekcie budowlanym sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Grabowno Wielkie, Tom I str. 6 pkt. 1 napisano: Ze względu na prowadzenie projektowanej kanalizacji sanitarnej po terenach kolejowych t.j.

1. przejście pod torami linii PKP nr 281 Oleśnica – Chojnice, kanalizacją sanitarną łoczną w km 17+271,75: działka 23/2 (teren kolejowy zamknięty),
2. przejście pod wiaduktem linii PKP nr 355 Ostrów Wielkopolski – Grabowno Wielkie, kanalizacją sanitarną grawitacyjną i łoczną w km 52+274,80: działka 23/2 (teren kolejowy zamknięty),

3. przejście pod torami linii PKP nr 281 Oleśnica – Chojnice, kanalizacją sanitarną grawitacyjną w km 18+345,45 (działka nr 53 – teren kolejowy nie będący terenem zamkniętym)

dokumentacja nie obejmuje odcinków sieci będących w zakresie kompetencji Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego zlokalizowanej na działkach 23/2, 53 obręb Grabowno Wielkie. Odcinki te wyłączono z opracowania.

W kontekście powyższego proszę o wyjaśnienie tego zapisu.

Odpowiedź na pytanie 3: Zakres opracowania oraz przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego obejmuje tereny zamknięte. Zapis w projekcie budowlanym dla Grabowna Wlk. wprowadzony jest na potrzeby podziału dokumentacji budowlanej na zakres podlegający kompetencji wojewody oraz starosty dla wydania pozwolenia na budowę. W dokumentacji wykonawczej, przedmiarach robót (TCR) oraz na załącznikach graficznych określono szczegółowy zakres prac do wykonania w ramach przedmiotowego zamówienia publicznego (dokumenty te uwzględniają tereny zamknięte). Jednocześnie w pkt. 3.2.17 SIWZ część 3 – opis przedmiotu zamówienia Zamawiający poinformował o trwającej procedurze uzyskiwania pozwolenia na budowę w zakresie terenu zamkniętego. Do dokumentacji projektowej w zakresie terenu PKP Zamawiający dołącza w dniu dzisiejszym uzgodnienie dokumentacji projektowej PKP Polskie Linie Kolejowe S. A. w zakresie przejść kanalizacji sanitarnej w terenach zamkniętych.

Pytanie 4: W projekcie napisano, że na terenie przepompowni ścieków należy wykonać fundament wraz z elementami umożliwiającymi zamocowanie żurawia służącego do demontażu pomp. Proszę o informację, czy fundamenty mają być zlokalizowane na terenie każdej z pompowni oraz podstawowe założenia służące do ich wyceny.

Odpowiedź na pytanie 4: W wycenie należy ująć wykonanie fundamentu na każdej przepompowni pod przenośny żurawik do wyciągania pomp. Żurawik jest na wyposażeniu Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Twardogóra (wyciągarka ręczna linowa ŁBT WLR 350184). Podstawa mocowania pozioma. Pod żurawik wykonać fundament 300x300x1000 z gniazdem montażowym. Fundament wykonać z betonu zbrojonego klasy min. C12/15, posadowionym na warstwie chudego betonu klasy nie mniejszej niż B10 o grubości 0,1m.

Pytanie 5: Czy zamawiający dopuszcza do zastosowania wkładki tworzywowe wykonane z poliuretanu (materiał równoważny z wkładkami PP), które tworzą wraz ze studniami betonowymi szczelny system kanalizacji sanitarnej?

Odpowiedź na pytanie 5: Wkładki z tworzywa sztucznego muszą być zgodne z zapisem: **„MONOLITYCZNA DOLNA CZĘŚĆ STUDNI Z ZABETONOWANĄ W ZAKŁADZIE PREFABRYKACJI BEZFUGOWĄ WKŁADKĄ Z ODPORNEGO NA AGRESJĘ CHEMICZNĄ POLIPROPYLENU (PP), ZABEZPIECZAJĄCĄ KANAŁY I SPOCZNIK ELEMENTU DENNEGO PRZED KOROZJĄ.”**

Pytanie 6: Czy Zamawiający, dopuszcza aby elementy studni (dennica, krąg, wkładka tworzywowa, pierścień odciążający, płyta pokrywowa, płyta odciążająca), pochodziły od różnych producentów?

Odpowiedź na pytanie 6: Wkładki z tworzywa sztucznego mogą pochodzić od innego producenta niż producent studni betonowych, jednak muszą być zabetonowane w zakładzie prefabrykacji na etapie produkcji studni betonowej. Elementy betonowe studni kanalizacyjnych muszą pochodzić od jednego producenta.

Pytanie 7: W rozdziale 5 pkt. 5.1.3 SIWZ dotyczących dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia wykonawca wykaże, że dysponuje osobami posiadającymi następujące kwalifikacje zawodowe:

- kierownik budowy posiadający uprawnienia budowlane w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń, posiadającego co najmniej 3-letnie doświadczenie zawodowe w nadzorowaniu robót budowlanych lub kierowania budową w zakresie sieci kanalizacyjnych i wodociągowych. Czy zamawiający będzie akceptował odpowiadające im równoważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów?

Odpowiedź na pytanie 7: Zamawiający uzna równoważne uprawnienia budowlane kierownika budowy otrzymane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów.

Pytanie 8: Prosimy bardzo o wersję edytowalną przedmiarów robót, w wersji norma ath co znacznie ułatwia pracę. Zamieszczenie tabeli w exelu nic to nie daje, podstawą jest sporządzenie kosztorysu.

Odpowiedź na pytanie 8: Zamawiający nie dysponuje programem norma, a biorąc pod uwagę fakt, że na rynku występują różne programy do kosztorysowania, z których większość posiada możliwość przetwarzania plików xls, a nawet pdf, i biorąc również pod uwagę ilość pozycji przedmiarowych oraz wystarczający czas wyznaczony na składanie ofert przetargowych przedmiary w wersji ath nie zostaną udostępnione przez Zamawiającego.


BURMISTRZ
Zbigniew Potyrała

PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
Zakład Linii Kolejowych we Wrocławiu
ul. Joannitów 13 50-525 Wrocław
tel. + 48 71 717 43 00
fax + 48 71 717 43 10
iz.wroclaw@plk-sa.pl
www.plk-sa.pl


PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

Nr : IZDK-1a-2100/611/91/2014
na pismo bez numeru
z dnia 29.01.2015r.

Wrocław 2015r. luty - *JP*

Fot. Vat 1000556561

**EKO – INSTAL Pracownia Projektowa
Harasimowicz i Wspólnicy sp. j.
ul. Kazimierza Wielkiego 61 /412
66 – 400 Gorzów Wielkopolski**

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A. Zakład Linii Kolejowych we Wrocławiu uzgadnia Projekt Budowlany oraz podaje warunki prowadzenia robót skrzyżowania kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej $\varnothing 160$ w rurze osłonowej $\varnothing 280$ mm z linią kolejową nr 355 relacji: Ostrów Wielkopolski – Grabowno Wielkie w km 53,289 z linią kolejową nr 281 relacji: Oleśnica – Chojnice w km 18,295,70 skrzyżowania kanalizacji sanitarnej tłocznej $\varnothing 160$ w rurze osłonowej $\varnothing 280$ mm z linią kolejową nr 355 relacji: Ostrów Wielkopolski – Grabowno Wielkie w km 53,289 skrzyżowania kanalizacji sanitarnej tłocznej $\varnothing 90$ w rurze osłonowej $\varnothing 225$ mm z linią kolejową nr 281 relacji: Oleśnica – Chojnice w km 17,271,75
Wyraża zgodę na zajęcie terenu PKP - w rejonie prowadzonych robót /Ustawa z dnia 7 lipca 1994r(tekst jednolity DZ.U. z 2010r.Nr 243 poz. 1623z późn. zm) w myśl .art.33 ust.4 pkt 2 /
pod niżej podanymi warunkami dla **INWESTORA** i **WYKONAWCY**

- 1.Roboty należy wykonać ściśle wg projektu z uwzględnieniem obowiązujących norm.
2. Wszelkie zmiany uzgodnionego projektu mogą nastąpić tylko za zgodą PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A. ZAKŁADU LINII KOLEJOWYCH we WROCŁAWIU.
- 3.Wszelkie uszkodzenia w istniejących urządzeniach kolejowych jak również koszty związane z ich przełożeniem obciążają **INWESTORA** / **WYKONAWCĘ**. Dotyczy to również kosztów wynikłych na skutek wadliwego wykonania robót.
4. W czasie wykonywania robót należy zachować skrajnię budowli i warunki BHP.
5. Na 120 dni przed rozpoczęciem robót **Wykonawca** winien wystąpić do

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.
Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu
ul. Joannitów 13
50 - 950 WROCŁAW

o zwołanie komisji celem opracowania Tymczasowego Regulaminu prowadzenia ruchu pociągów na czas wykonywania robót *powołując się na numer powyższego uzgodnienia.*

Wystąpienie winno zawierać klauzulę o poniesieniu kosztów wynikających ze zmiany organizacji ruchu pociągów oświadczenie o podatku VAT i nr NIP

Należy dołączyć:

1. technologię prowadzenia robót na terenie PKP,
2. opracowany harmonogram prowadzenia robót,

6. Warunkiem rozpoczęcia robót na terenie PKP S.A. w lokalizacji jw. jest:

a/. wpłacenie przez Inwestora - Wykonawcę kaucji w wysokości 10 000 zł. (słownie dziesięć tysięcy złotych).

Zwrot kaucji nastąpi po przedłożeniu protokołu odbioru robót potwierdzającego dopełnienie wszystkich formalności zawartych w niniejszym uzgodnieniu.

b/. wypełnienie załączników zgodnie z „Wytycznymi dostarczania informacji oraz poinformowania pracownika innego pracodawcy o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia podczas wykonywania prac na terenie PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.” – lbh – 101 i „Zasadami bezpieczeństwa pracy podczas wykonywania prac inwestycyjnych, rewitalizacyjnych, utrzymaniowych, remontowych wykonywanych przez pracowników obcych firm” – lbh-104.

c/. pisemne wystąpienie Wykonawcy robót do tut. Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu o wprowadzenie Fazy Nr.... Regulaminu Tymczasowego prowadzenia ruchu na czas wykonywania robót Nr od dnia do dnia i uzyskaniu potwierdzenia o wprowadzeniu adresem liczbowym 13 informacji o terminie rozpoczęcia robót i ich prowadzeniu do dnia.

Zwrot kaucji nastąpi po przedłożeniu protokołu odbioru robót potwierdzającego dopełnienie wszystkich formalności zawartych w niniejszym uzgodnieniu,

7. Na 21 dni przed przystąpieniem do robót / po opracowaniu Tymczasowego Regulaminu prowadzenia ruchu pociągów na czas wykonywania robót / INWESTOR lub WYKONAWCA powiadomi pisemnie;

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.
Zakład Linii Kolejowych we Wrocławiu
ul. Joannitów 13
50 – 525 WROCŁAW

TK Telekom Sp. z o.o.
ul. Tadeusza Kościuszki 82
50 – 443 WROCŁAW

PKP utrzymanie sp. z o.o.
z siedzibą w Warszawie
ul. Targowa 74
03 -734 Warszawa

PKP Energetyka SA Oddział w Warszawie
Dystrybucja Energii Elektrycznej
Dolnośląski Rejon Dystrybucji
ul. Joannitów 13
50 – 525 Wrocław

celem przekazania terenu budowy, wyznaczenia nadzoru nad robotami, ochrony swoich urządzeń, oraz wskazania ich dokładnej lokalizacji w terenie – powołując się na numer powyższego uzgodnienia.

Powiadomienie winno zawierać: datę, miejsce spotkania, telefon kontaktowy i nazwisko osoby odpowiedzialnej za prowadzenie robót w tym rejonie.

W razie nie powiadomienia w/w Zakładu o rozpoczęciu robót, kosztami ewentualnego uszkodzenia urządzeń PKP zostanie obciążony Wykonawca robót.

Nadzór nad robotami ze strony PKP jest płatny, zgodnie z obowiązującym Cennikiem Usług PKP PLK S.A. Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu. Obciążenia dokonują poszczególne Zakłady Kolejowe, w zależności od poniesionych kosztów.

W piśmie zwołującym Komisję przekazania terenu budowy zostanie podana informacja odnośnie konta wpłaty kaucji oraz że pocztą a-mail zostaną wysłane:

- a/. Wytyczne dostarczania informacji oraz poinformowania pracownika innego pracodawcy o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia podczas wykonywania prac na terenie PKP Polskie Linie Kolejowe S.A." – lhb – 101
- b/„Zasady bezpieczeństwa pracy podczas wykonywania prac inwestycyjnych, rewitalizacyjnych, utrzymaniowych, remontowych wykonywanych przez pracowników obcych firm” – lhb-104.
- c/„Poradnik dla wykonawców w zakresie bezpiecznego wykonywania prac na terenie kolejowym PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.”- informowania pracowników o istniejących zagrożeniach.
- d/„Poradnik „ Roboty w pobliżu i na czynnych torach kolejowych lub innych torowiskach” celem poinformowania pracowników.

Na Komisji przekazania placu budowy Wykonawca winien przedłożyć:

a/. dowód wpłacenia kaucji,

b/.Załączniki zgodnie Wytycznymi.. lhb 101 i Zasadami bezpieczeństwa... lhb 104)

Brak powyższych dokumentów na Komisji przekazania terenu budowy, skutkuje wstrzymaniem robót do czasu ich dostarczenia.

Odpis w/w dokumentów Wykonawca winien wraz z protokołem przekazania terenu budowy dostarczyć do tut. Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu – powołując się na numer pisma zwołującego Komisję przekazania terenu budowy.

8. Przed przystąpieniem do wykonania robót INWESTOR lub WYKONAWCA zobowiązany jest uzyskać zezwolenie na prawo wstępu na teren kolejowy w

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE SA
KOMENDA REGIONALNA
STRAŻY OCHRONY KOLEI
ul. Paczkowska 26
50 – 503 WROCLAW

Zezwolenie wystawiane jest na pisemny wniosek Wykonawcy.

Wniosek winien zawierać:

- 1) imię i nazwisko wraz z podaniem daty urodzenia i stanowiska służbowego osoby, dla której dokument ma być wydany,
- 2) określenie obszaru kolejowego, którego wniosek dotyczy,
- 3) wskazanie terminu, na jaki ma być wydane upoważnienie,
- 4) cel wydania,
- 5) oświadczenie wnioskującego, że osoba dla której ma być wydane upoważnienie posiada odpowiednie przygotowanie do poruszania się po obszarze kolejowym.
- 6) dołączyć należy ksera: niniejszego uzgodnienia i tymczasowego regulaminu prowadzenia ruchu pociągów.

Za wydanie dokumentów Komenda Straży Ochrony Kolei, Oddział Okręgowy we Wrocławiu pobiera opłatę / Zarządzenie Nr 27 Zarządu PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A. z dnia 26.11.2013r/.

9. Zgodę do dysponowania nieruchomością na cele budowlane Inwestor na terenie PKP S.A. / w lokalizacji jw. / Inwestor, winien uzyskać w:

PKP S.A.
Oddział Gospodarowania Nieruchomościami
we Wrocławiu
ul. Joannitów 13
50 – 525 WROCŁAW

10. Prace ziemne na terenie PKP należy wykonywać ręcznie, bez użycia sprzętu mechanicznego, nie dot. wykonania przecisku (przewiertu).

11. W przypadku przebudowy linii kolejowych nr: 281, 355 koszt przebudowy kanalizacji sanitarnej ponosi *użytkownik powyższego urządzenia*.

12. Zakończenie robót na terenie PKP Wykonawca zgłosi na piśmie do PKP PLK SA Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu, celem zwołania komisji odbioru robót - dotyczy sprawdzenia przez przedstawicieli PKP prawidłowości wykonanych robót zgodnie przedłożonym zakresem robót.
Na Komisji Odbioru Robót Wykonawca winien posiadać zaktualizowaną mapę syt- wys. Linii kolejowych nr 281, 355 w rejonie wykonywanych robót i w odległości 20,00m mierząc od granicy terenu kolejowego.

W protokole zakończenia robót i odbioru terenu należy wpisać ilość godzin pełnionego nadzoru przez Przedstawicieli PKP PLK SA.
Stanowi podstawę do wystawienia Faktury VAT dla Wykonawcy robót
za pełniony nadzór.

13. Zgodnie z Cennikiem Usług PKP PLK S.A. *Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu z dnia 24.08.2011r.* niniejsze uzgodnienie jest płatne w wysokości 900.00 zł (słownie dziewięćset złotych) + 23 % VAT, w terminie 21 dni od wystawienia faktury lub rachunku uproszczonego przelewem na rachunek bankowy:

BRE Bank
74114010100000350889001103

14. Uzgodnienie niniejsze jest ważne na okres 2-ech lat, od daty jego wydania.

15. Przy prowadzeniu wszelkiej korespondencji z PKP należy powoływać się na nasz numer niniejszego pisma.

16. Wykonawca przy wystąpieniu o nadzór nad robotami do Zakładów Kolejowych winien dołączyć oświadczenie czy jest podatnikiem VAT, podać nr NIP, i wyraża na przyjęcie faktury VAT bez podpisu.

17. Uzgodnienie niniejsze jest ważne przy zachowaniu dodatkowych poniższych uwag:

Uzgadnia się przejście kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej $\phi 160$ w rurze osłonowej $\phi 280$ mm z linią kolejową nr 355 relacji: Ostrów Wielkopolski – Grabowno Wielkie w km 53,289 z linią kolejową nr 281 relacji: Oleśnica – Chojnice w km 18,295,70 skrzyżowania kanalizacji sanitarnej tłocznej $\phi 160$ w rurze osłonowej $\phi 280$ mm z linią kolejową nr 355 relacji: Ostrów Wielkopolski – Grabowno Wielkie w km 53,289 skrzyżowania kanalizacji sanitarnej tłocznej $\phi 90$ w rurze osłonowej $\phi 225$ mm z linią kolejową nr 281 relacji: Oleśnica – Chojnice w km 17,271,75 metodą przewiertu sterowanego (rura przewiertowa $\phi 280$ mm) pod następującymi warunkami:

- Linie kolejowe nr 281, 355 należą do linii państwowego znaczenia (DZ.U. nr 61 z 2007 r. – Rozporządzenie Rady Ministrów Nr 412 z dnia 20 marca 2007r w sprawie wykazu linii kolejowych, które ze względów gospodarczych, społecznych, obronnych lub ekologicznych mają znaczenie państwowe).

Są liniami zelektryfikowanymi. Sieć trakcyjna jest pod napięciem 3 kV.

Podziemnymi elementami infrastruktury energetycznej są fundamenty słupów trakcyjnych. Roboty ziemne należy prowadzić w odległości min. 5,00 m. od fundamentów słupów trakcyjnych.

W rejonie projektowanych skrzyżowań przebiega uzbrojenie podziemne PKP S.A. - kable telekomunikacyjne szlakowe, kable srk - nanesione na mapie sytuacyjno – wysokościowej ,posadowione na głębokości od 0.80 do 1,00 m.

Roboty należy prowadzić pod ścisłym nadzorem Przedstawicieli Zakładów Kolejowych , wymienionych w niniejszym uzgodnieniu, /którzy dokonają lokalizacji swoich urządzeń w terenie /, z zachowaniem obowiązujących norm, przepisów bhp, zaleceń służb utrzymania kolei, zgodnie z wydanym uzgodnieniem.

Za powstałe utrudnienia w ruchu pociągów, oraz ograniczenia prędkości pociągów, Inwestor robót zostanie obciążony kosztami.

Wykonawca zobowiązany jest do uporządkowania terenu PKP, po zakończeniu robót.

W przypadku nie dotrzymania warunków podanych w niniejszym uzgodnieniu, / w terminie 30 dni od zakończenia robót na terenie PKP / wpłacona kaucja nie podlega zwrotowi.

Do wiadomości:
ISE – Wrocław Główny
IZDK N – w/m
a/a

DYREKTOR
Z.M.P.

Dariusz Bednarski
Z-ca Dyrektora ds. Technicznych

Opracowała:
Urszula Ilasz
tel. +48 71 717 43 44